

نظام إدارة العلاقات بين المقاولين والموردين (G-SRM) إدارة العلاقات بين الموردين والمقاولين على أساس برنامج SAP SEM لإدارة علاقات الموردين

دليل المستخدم المبادئ التوجيهية للموردين والمقاولين (تقديم العرض التجاري)

نسخة 1.1



المحتويات
المواصفات
خطوة رقم 1 تسجيل الدخول(Login)
خطوة رقم 2 استعراض طلب المقترحات التجارية
1-2- عرض قائمة طلبات المقترحات التجارية
2–2– عرض البيانات حول طلب المقترح التجاري
2–2–1. عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري
2-2-2. عرض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها6
2–2–3. عرض وثائق الشراء
خطوة رقم 3 تسجيل المشاركة في طلب المقترح
خطوة رقم 4 إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة في طلب المقترح التجاري
خطوة رقم 5 إعداد العرض
1-5. إعداد الرد
5-2. الموافقة على شروط المناقصة
5–3. الإجابات على الأسئلة
5-4. إضافة المستندات الإلزامية
5-5. تحديد السعر
5-6. تحديد إمكانية توريد نظائر
1-5-5. إدخال معلومات النظائر
خطوة رقم 6 تعبئة العرض
تغيير العرض المقدم



المواصفات

– يشترط توفر متصفح كوكل كروم 7.0 أو خيار أحدث لبرنامج Google Chrome – إذا كان الوصول إلى الإنترنت يتم عبر مخدم وكيل، يرجى التأكد عبر مسؤول النظام الخاص بك حول توفر السماح بالوصول إلى الموقع https://procurement.lukoil-international.com

- ولغرض ضمان إمكانية العمل مع مستندات صيغة PDF يجب تحميل برنامج Adobe Acrobat Reader 6.0أو برنامج أحدث
- لمشاهدة الرسومات يجب تحميل الصيغة الأحدث من (Sun Java JRE) لعرض التطبيقات المصغرة بلغة الجافا (Java _ في. Applets).

يجب إضافة موقع – * lukoil- international.com إلى قائمة مواقع إنترنت (Intrnet Sites) المتصفح

ملاحظة: عند العمل مع نظام SRM (نظام إدارة علاقات الموردين)، لا يمكنكم استخدام أزرار التنقل إلى الأمام والخلف. بمكنكم استخدام أز ر ار انظام SRM فقط

خطوة رقم 1 تسجيل الدخول (Login) ملاحظة هامة!

تأكدوا من أنه تم إدراج موقع *.lukoil-international.com في قائمة مواقع إنترانت المحلية لمتصفح الإنترنت عبر قائمة الاختيارات (أدوات -> خيارات إنترنت -> الأمان -> مواقع إنترانت المحلية -> مواقع -> متقدم)

> للدخول إلى النظام يجب كتابة https://procurement.lukoil-international.com في نافذة العنوان. في اللوحة الظاهرة يكتب اسم المستخدم وكلمة المرور ومن ثم الضغط على زر "تسجيل الدخول" (Log on).

G-SRM Supplier Relationship Management
Liser ID - 360668 Pasysword * ****** Logan Prablems? Citt Support
e 2008 84P AO Al Inghis Interved

خطوة رقم 2 استعراض طلب المقترحات التجارية

1-2. عرض قائمة طلبات المقتر حات التجارية

لغرض عرض قائمة طلبات المقترحات التجارية المتوفرة (2)، انتقلوا إلى علامة التبويب "RFx" رسم (1). ومن أجل تحديث ا هذه البيانات في القائمة انقروا على زر "تحديث" رسم (3).



Welcom	e John Good						
RFs	1 Home	Search Abarced learch					
Overvie	w						
RFx							
Act eR eRU	ive Queries Fxs All (50) P.4 Ixs - All Show Guick Orter)	inhed (17) Ended (0) ComoMed (0)			_3		
2	Apw: (Stendard Vi	ew) Create Response Dispass Even	Chapter Fergerate	Presidente Refre	esh Export a		
尼	Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Dealine	Response Number	Response Status
100	2100000145	NOVIKOVSV 18.10.2011 10.48.21	Request for proposal	Published	27.11.2011	360000304	Accepted
	2100000144	U_PURCHASER 17.10.2011 Test services	Request for proposal	Published	18.01.2012	3600000303	Accepted
	2100800143	U_PURCHASER 14:10:2011 Tect Requester	Request for proposal	Published	31.07.2012		No Bid Created
	2100000142	car	Request for proposal	Published	20.11.2011	300000301	Accepted

الحقل	مثال	تعليق
رقم القيد	.2100000128	طلب رقم نظام المقترح التجاري
وصف القيد	سيارة	وصف نص طلب المقترح التجاري
الموعد النهائي للتقديم	2011-12-25	تاريخ اتخاذ القرارات النهائية
رقم الرد		إذا تم تقديم العرض، يظهر رقم هذا العرض في الحقل.
حالة الاستجابة	لم يتم تقديم عرض	مقدم - تم تقديم العرض لطلب المقترح التجاري، والعرض بهذا الوضع متاحة للمراجعة من قبل المشتري ومشتركة في اختيار الفائز. تم الحفظ - تم حفظ العرض لطلب المقترح التجاري، والعرض بهذا الوضع غير متاحة من قبل المشتري ولن تشارك في اختيار الفائز. لم يتم تقديم العرض - لم يتم تقديم العرض لطلب المقترح التجاري.

ه صف الحقول

2-2. عرض البيانات حول طلب المقترح التجاري لغرض العرض المفصل والحصول على معلومات حول شروط طلب المقترح التجاري. اضغط على رقم القيد في القائمة.

Ura Humai						
Device using w						
Fx						
Active Queries						
effras AI(1) Bubishe	s(17) Ended(0) Comple	test (0)				
e#Fzs - All						
+ Show Guick Criteria M	antenance					
Mew: (Standard View)	1 💌 Greata Res	ponce Display Event Dis	alay Response 📔 Pro	President Refresh Exp	ort a	
🖻 Event Number 📈	Event Description	Event Type	Event Statue	Submission Deadline	Response Number	Response Status
2100000128	Cars	Request for proposal	Published	25.12.2011	300000285	Saved

1-2-2. عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري

من أجل عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري انتقل إلى علامة التبويب "RFx Information" رسم (1).

الطباعة يوم 05:15:00 2017/03/30 م



RFX Information	Notes and At	tachments		
RFx Parameters	Questions Note and Attachme	ints		
Time Zone:	UTS-5	Г	7	
Submission Deadline: *	25.12.2011 22:00:00]	-	
Opening Date:	26.12.2011 00:00:00]		
End of Binding Period:	26.02.2012			
Currency:	USD			
Terms of payment:	0001 100% DURING	30 DAYS AFTER DELIVERY	ſ	
•				
▼ Partners and Deliver	y Information			
Details Add ⊿ Se	end E-Mail Call Clear			
Function			Number	Name
Requester				Galina Muzhikova
2 · Goods Recipier	nt			ECCRFCUSER
 Delivery basis 				DAP/DDP West Qurna 2, Republic of Iraq

تتألف علامة التبويب من عدة وحدات:

أ) الوحدة "RFx Parameters" (المواصفات RFx) رسم (1)

تتضمن المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري.

تعليق	مثال	الحقل
النطاق الزمني لأصحاب المقترح التجاري، ويتم تحديد	UTC-5	النطاق الزمني
الوقت والتواريخ وفقا لهذا النطاق		
الموعد النهائي لتقديم العرض	2011-12-25	الموعد النهائي للتقديم
التاريخ، الذي يتمكن فيه المشتري من رؤية المعلومات	2011-12-26	تاريخ فض العروض
عن العروض المقدمة.		
صلاحية العرض	2012-02-26	نهاية فترة تقديم العروض
العملة، التي سيتم استخدامها لتقييم العروض المقدمة	دولار أمريكي.	العملة
شروط الدفع	100% من المبلغ خلال 30 يوماً بعد التسليم	شروط الدفع
أساس التسليم	شروط DAP/DDP (وثائق مقابل الدفع / تسليم خالص	أساس التسليم
	الجمارك)، غرب القرنة (المرحلة 2)، جمهورية العراق	

لاستعراض المعلومات المفصلة عن أساس التسليم؟إضغط على الخط "Delivery basis" (أساس التسليم) (2) في وحدة "Details" (المعلومات عن الشركاء والتسليم)، ثم انقر على زر "Details" (التفاصيل)(3).



Details of Delivery basis	
Partner Details	
Name:	DAP/DDP West Qurna 2, F
Department:	
Floor / Room:	
Street / House Number:	Pilot Camp
Postal Code / City:	Basrah, West Qurna 2 co
District:	
P.O. Box:	
Country:	IQ 🗇 Iraq
Region:	
Phone Number/Phone Extension:	+971 4 448 7575
Fax Number/Fax Extension:	+971 4 448 7511
E-Mail:	westqurna2@lukoil-overs
	OK Caroal

ب) الوحدة (الأسئلة) رسم 2

تتضمن أسئلة الأهلية.

RFX Information Items Notes and Attachments		
RFx Parameters Questions Note and Attachments		
Question 2	Reply	Comment
Do you have ISO 9000 Sertificate?: *	O Yes O No	

2-2-2. عرض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها

لاستعراض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها، انتقل إلى الخيار " Items" .

SFX information. New	e lotes and Attachmente								
Ben Doarskie									
Details Antibine - Add Date	nes De Der Peres Dente					Experi	i Ad College	e 11 Film Sat	rys. this Da
Live Norther New Type	PullDescription	Oversite	Product Calegory	Downity Drift	Carrency	Ownery Dete	hitten .	Abschmente.	Tolat Value
• @local) Heave	12 11 Actebrais 12 1 Intel Curve & 408 RAM 3000B SATA 7056RH1 Handbrive, SKIDVG+280 Dilve, set 7 print 1010001000 Rape Gapate Thermatiticeness 1.AM SEC 1 in 900001000 Rape Gapate Thermatiticeness 1.AM SEC 1 in	Latte Laters (20)	1.9431	14 37		57.18.2014	1		

من أجل إدراج وصف المواد في ملف xls أنقر على زر ««Export items to Excel (إدراج البنود في إكسل).

Dine Rotust Regular	Guestions and Annuary (1) Export level to Excel								
RFX information Perms	Notes and Attachments								
* fentlymyrer									0
Detata Accilian Adr. Lines	Ti C. Dr Cov Pares (Dente					E(18)	AT Colum	e (4) Filter Satt	uph Held (Laffer
Live Number Rem Type	Put Description	Description	Product Calegory	Quantity Unit	Currently	Delvery Date:	ficies.	Attactments	Total Velos
• @Gligg Meteral	12 1* Moleback 12,1 mm Care 5 409 Role 20000 GATA (7200996) Handbine, 82 DyD+RV Date, wh 7 pp. 1011001000 Mbas Dapat Etherset/Weeks LAB 802 1 M	Lasha Latana 201	1,1431	14 57		17.10.2014	1		

2-2-3. عرض وثائق الشراء

من أجل عرض المعلومات المرفقة عن المشتري مع طلب المقترح انتقل إلى علامة التبويب "Notes and Attachments" (الملاحظات والمرفقات).

وتتضمن علامة التبويب ما يلي:

- ملاحظات المشتري "Notes" في الوحدة (1). لغرض عرض هذه الملاحظات أنقر على الرابط الموجود في العمود "Category" (الفئة)؛
- الوثائق المرفقة (المرفقات) (2) لغرض عرض هذه الوثائق أنقر على الرابط الموجود في العمود "Description" (الوصف).



RFX information	tens Hotes and Attachmen	68	
der 1			
HZ Cont			
Assigned To	Cidegory		Text Preview
Document Hender	Lendering test		Dear Sirs,
	2		
Iachments	.		
All Attachment E.M.	Description Versioning + Delete Co	wate Guettostan Protie	
	Contraction of the second s	Description	Fin Name
Assigned To	Capetiony	Constant Street	The rearies -

خطوة رقم 3 تسجيل المشاركة في طلب المقترح

ملاحظة: نتم هذه الخطوة إذا كنت مسجلا في النظام وبإمكانك رؤية طلب المقترح التجاري المنشور، ولكنك غير مدعو للمشاركة عن طريق البريد الإلكتروني.

من أجل التسجيل للمشاركة في طلب المقترح التجاري أنقر على زر "Register" ("التسجيل") في النموذج RFx.

				<u> </u>	
RFx Number 2100000 RFx Version Nur	136 RFX mber I	Status RFx Vers	Published sion Type	RFx 5 Active Ve	Start Dat rsion
Close Refresh	Register	Questic	ins and An	swers(0)	
RFX Information	Items	Note	s and Atta	chments	
RFx Parameters 👘 🔍	uestions N	lote and /	Attachment	s	
Time Zone:	UTC-5				
Submission Deadline: *	25.12.2011	22:0	00:00		
Opening Date: *	26.12.2011	00:0	00:00		
End of Binding Period:	26.02.2012				

خطوة رقم 4 إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة في طلب المقترح التجاري من أجل إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة أو غير المشاركة في طلب المقترح التجاري، استخدم أزرار "Participate" (المشاركة)، "Do not participate" (عدم المشاركة) أو "Tentative" (التجريبي).

Close Refresh	Participate Do Not Participate Tentative Create Response Questions and Answers (0)
RFX Information	ttems Notes and Attachments
RFx Parameters	uestions Note and Attachments
Time Zone:	UTC-5
Submission Deadline: *	25.12.2011 22:00:00
Opening Date: *	26.12.2011 00:00:00
End of Binding Period:	26.02.2012
Currency:	USD

ملاحظة: يمكن تغيير القرار بشأن المشاركة أو عدم المشاركة حتى حلول "Submission Deadline" (آخر موعد للتقديم).

خطوة رقم 5 إعداد العرض

1-5. إعداد الرد

ملاحظة: تتم هذه الخطوة إذا كنت مدعواً للمشاركة عن طريق البريد الإلكتروني أو كنت مسجلا في النظام لغرض المشاركة في طلب المقترح التجاري.



من أجل وضع جواب، أنقر على زر "Create Response" (وضع استجابة) في النموذج RFx.

RFx Number 2100000 RFx Version Nur	136 RFXSta nber RFx	itus Published Version Type	RFx Start Date Active Version	Submission Deadline	26.11.2011					
Close Refresh	Do Not Particip	oate Tentative	Create Response	Questions and Answers (0)]					
RFX Information Items Notes and Attachments										
RFx Parameters Qu	uestions Note	and Attachments	\$							
Time Zone:	UTC-5									
Submission Deadline: *	25.12.2011	22:00:00								
Opening Date: *	26.12.2011	00:00:00								
End of Binding Period:	26.02.2012									
Currency:	USD									

- 2-5. الموافقة على شروط المناقصة
- اقرأ شروط إخلاء المسؤولية بعناية. في حالة موافقتك على شروط الطلب ضع علامة "Agree" (موافق).

Submit Close Res	al Only Print Prev	ew Checa Sar	Guestions a	nd Anawers (0)	
RFs Information	tens Note	s and Attachments	Summary	Tracking	
anic Data Guestions	Notes and Attac	hrents			
DISCLAIMER: Company w offers as may be decided Bidder without explanation	I evand the contrac by the Company by h of reason(-c) and	t based on the best co its sole discretion. Con without any responsible	mmercial offer re- opariy reserves th ity or liability what	served by closing time to e-right to reject any off taxever against such E	for submitti fer from an Koder. Com

3-5. الإجابات على الأسئلة

اذهب إلى علامة التبويب "Questions" (الأسئلة)، أجب على الأسئلة وأضف تعليقاتك إن وجدت.

REx Information	terns Notes and Attachments Summary Tracking		
Basic Data Questions	Notes and Attachments		
Duestion		Raphy 🖌	Comment
Do you have ISO 9000 Sertifi	cate? *	Ves CNo	1

4-5. إضافة المستندات الإلزامية

انتقل إلى "ملاحظات ومرفقات" علامة التبويب في قسم «المرفق الذي على مقدم العطاء تقديمه».

RFx Information Notes and Attachments Items Summary	Tracking
Basic Data Questions Notes and Attachments	
▼ Notes	
Clear	
Category	Description
RFx/Auction Text	-Empty-
Bidder's Remarks	-Empty-
Purchaser's Remarks	-Empty-



انظر إلى نموذج المستند في عمود المثال (في حال تم إضافته) (1).



لإضافة ملف «أضف file source مورد الملف» (2).

لتغيير الملف المضاف اضغط «Change file selection» تغيير اختيار الملف.

•	Attachment to be submitted by bidder								
Ī	Change File Selection								
	Description	Requirement	Sample	File source					
	test		image001.png	image001{1}.png					

! هام:

- أضف فقط الملفات التي لها صلة بكل وثيقة معينة تم طلبها.

5-5. خواص السعر

لتحديد السعر، انتقل إلى علامة التبويب "العناصر -Items". في حقل "السعر " أدخل السعر لكل عنصر .

! هام : السعر محدد لكل عنصر من المنتج؛ يجب أن يشمل السعر الضرائب والرسوم. في حال عدم تحديد سعر العنصر ـيكون العنصر معروضا مجاناً.

Cares.	1									
	Line Man All and and	and a second sec							The Dealer of the	
Stante Landing	of the second state in some of the second state is the second state of the second state is the second state of the second state is the second state of the second stat	Action of the second se	100.000	and the second	And the second second second		And I Real Property lies and	and the second	takes to prove the	
A COLORED	energiane an Europe and part increased showing the	0.0010355	2000 A		The second s	0.000	Contraction of the second	a martiness	Contraction of the local division of the loc	100
	Physical Control of the state o							1 2		
	NAME ON A DESCRIPTION OF THE OWNER.									

القيمة الإجمالية - (السعر * الكمية المقدمة)

6-5. تحديد إمكانية توريد نظائر

النظام يشترط إمكانية توفير المعلومات عن تقديم النظائر . في الجدول (1) العناصر "Items" في عمود النظائر ««Analogue، انقر على خيار إضافة نظير «Add analogue» الزر (2) في موقع العنصر الذي لا بد فيه من إدخال معلومات عن النظائر .

East Krx Kesponse Jonnonage								
the Acapanan Aprilan (Section) An Aprilan (1998) (Section Aprilan) Aprilan		Annang Tate 10 (to 10 Hours	In twee is success to		with the start was	······································		
And Des Nucley (Withow) (Des) Sectored Land (Des)	a and the second (b 1)							
Construction of Association of States of State								
Colored Construction of Construction								
(Seek Latron a) Inc. Line Lines mode line							Ple Routela con	en de las justes firm
inclusion Amonghin Fullmerights	anapari	ten fen Weinstamp	Protectionary Instance	Burniddonthy Salar	attents lot me	Diversi Service	Travene Worldsoner.	a million II
 Company Lamma Are Control and Company and	2	-	Destances forthe	(e)	4.07 \$ 100	and set states	water 27	Ma



5-5-1. إدخال المعلومات عن النظائر

عليك اختيار نظير واحد متاح لكل عنصر وسعره في حقل السعر. ? هام : إذا قمت باختيار عدة نظائر لكل عنصر فلن يؤخذ هذا العنصر بالاعتبار.



إضغط "OK"

المعلومات عن النظائر ستكون متاحة للمراجعة والتغيير في عمود النظائر «Analogue»

Edit RFx Response 3000000646									- 100
if a Response Restore Conception We funding 210000200 Tables Served States	narbatte 2.0.0101000101 Persona	the time time () .	Netwood In Additional Pre-	C We Weight the Martin	-	9990 T. A		er stille f	
Sand (Care Backey (Protector) Deal (Services Land (Deal) Long	Last Incom (#)								
Witness Chicael Servers (Mass) Comp (Note)									
a line and									1
Demi-scop_11(as/institum/tilmscom)								(none) is here	a la fait la faite basig
Contraction Contra	OT MANY THE PARTY NEW YORK, NAME OF TAXABLE PARTY.	The Seal Productionant	Comparison of Contract	Begared Gamila - Solorita	H III I		Owner of stations.	NAMES OF A	ALC: NOT THE OWNER OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWNER OWNER OWNER OWNER OWNER OWNER OWNE OWNER
Hereiner die Bullen Anderen verlieben der Bestehlten Begeriegent Die reihtweren Lief Bill / in Hinesen Barbeit 13 Normen Breiter	Constant and the first of the second states of the								
Caro Caro Caro Caro Caro Caro Caro Caro	SHILLS * CONT. 1111 (SHE								

خطوة رقم 6 تعبئة العرض

SIFs in	formation	tens:	Notes and Attachments	Summery	Traciino	
Basic Duta	Questions	Notes any	o Allachments			
Bulder witho reserves the	A second seco	of reason(- this Tender reasonable	any eyes sole ascretion, con s) and without any responsibilit r at any lime before or after ck ity or liability what solever ages	by or liability who oning time for automation of the	soever against such aniting offers without	Bidder, Compa I explanation of

افحص العرض بالضغط على "Check" الزر (1) إذا ارتكبت أخطاء أثناء تعبئة العرض، سيظهر النظام رسائل بالأخطاء المرتكبة. صحح الأخطاء وكرر الفحص.

لتقديم العرض اضغط زر (2) تقديم "Submit".

! هام: لحفظ العرض دون إرساله إلى المشتري، إضبغط على زر حفظ " Save" دون تقديم "Submit".

إذا كان التقديم صحيحاً، يظهر النظام رسالة على لوحة تسجيل العرض.

🗹 الرد (XXXXXXXXX3) تم تقديمه

تغيير العرض المقدم

بالإمكان تعديل بيانات العرض حتى الموعد النهائي للتقديم. لتعديل العرض، قم باختيار الرد المطلوب من القائمة.



TH E	Hone						
vervie							
far :							
Act	Ive Queries						
eR	Fee ALCI Euclid	entit?) Endertith Cornel	101/101				
eRi	ics - All						
	Show Quick Orteria	Maintenance					
4	New [Standard View	w Create Fins	control Disposy Event Dep	wy/Response Pro	t Prevente Retresh Exp	ota L	
郎	Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Deadline	Response Nanz	Response Statue
	2100000120	CWS	Request for proposal	Published	25.12.2011	300000205	Seved

اضغط في استمارة العرض على تعديل "Edit".

RFx Response Humber RFx Response Ver	2000000285 Status Saved Submission Deadline 26.12.2011 00.00.00 RUSS3 Remaining Time 56 Days 12.56.0 ston Number Active Version RFL Version Number Active V
East Close Print Pr	every Retrest Orack
RFx Information	tens. Holes and Attachments Summary Tracking

بعد إدخال التعديلات، اضبغط تقديم "Submit".

بعد التقديم بإمكانك متابعة حالة الطلب في قائمة RFx. في حالة قبول أو رفض العرض، ستستلم تبليغاً على البريد الإلكتروني المحدد في عملية التسجيل.

!!! الرجاء الانتباه لكونك قد قدمت الرد. وإلا فلن يتم إرساله للمشتري.

Determe Ha. Dave Kol		A STATI	1. 11. 10.		- A A A A A A A A A A A A A A A A A A A		N Ar
	Section and and and						
Unertaine							
99 a							
Active Gameses							
ettes ANDE DA	monisty hideauxy Garanteetab						
In them Dank Crime	(Hustenarce)						
Two Diseases V	And The Contract of Contract on Law	Internet Post Survey Parters 200	tal				
17. Presidenter	EventDesargeon	Event Tope	Event Stews	Supression Deadliner	Respond Guider	Resource Dates	Puter United
220000200	Apple Flet and Dany	Request for proposal	Published.	29-08-2012	All months 1	Submbail .	